

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	- (1963)
<b>Heft:</b>	193
<b>Artikel:</b>	Idéalisons...
<b>Autor:</b>	Bugnion, Pierre
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-929920">https://doi.org/10.5169/seals-929920</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Idéalisons...

de PIERRE BUGNION, Lausanne

Variant une fois des articles techniques que nous apporte habituellement notre journal professionnel, je vous propose de laisser vagabonder un peu notre imagination et d'idéaliser un instant sur le thème de l'activité qui nous est chère.

Il est normal que nous cherchions à savoir quelle est la profession qu'exercent nos patients. Le traitement qui nous est confié — et que nous espérons voir couronné d'efficacité — influencera évidemment la reprise de leur travail, dans un laps de temps plus ou moins long. Les affections provoquant une interruption de l'activité professionnelle sont multiples; parmi celles que nous avons à traiter, songeons peut-être plus particulièrement aux séquelles de traumatismes.

Si, par exemple, nous jetons un coup d'œil au fichier d'un service de physiothérapie d'hôpital, nous découvrons parmi les personnes soignées ambulatoirement un tenancier de «bistrot» — Parisien en vacances — dont nous massons et mobilisons l'épaule droite, pour une séquelle de contusion. Il sert lui-même la clientèle de son établissement et nous l'imaginons volontiers saisissant les flacons, les débouchant et versant le «coup» de rouge ou de blanc. Si la bouteille d'Amer Picon trône sur le rayon du haut, il ne faudrait pas que la main qui se tend vers elle soit gênée dans son mouvement par une épaule enraide...

La jeune cuisinière qui, elle, suit un traitement d'électrothérapie pour une contusion d'un genou, nous pouvons nous la représenter affairée à son fourneau, se baissant pour accéder au four. De là à réver à quelque volaille dorée et à tous les délicats plaisirs de la gastronomie...

Une employée de maison, d'un certain âge, vient chez nous également pour une épaule enraide, à mobiliser. Son activité de femme de chambre l'oblige sans doute à manipuler le balai, à enlever la poussière sur les meubles. Et si elle a quotidiennement à faire le lit de sa patronne, un bras souple et habile doit être nécessaire pour que Madame soit satisfaite.

Les tendons des extenseurs de deux doigts de sa main droit ayant été sectionnés, une aide-infirmière a recours à nos soins pour récupérer la fonction de cet important organe. C'est en effet la main qui lavera un malade, renouvellera son linge, lui donnera à manger s'il en est incapable lui-même. Comme en ce qui concerne notre propre profession, si nous évoquons l'expression «mettre la main à la pâte», nous songeons à tous les espoirs dont peut palper cette pâte humaine, conférant précisément à notre action son caractère si attachant.

A la suite d'une chute, cet agriculteur a été victime d'une mauvaise fracture-luxation du poignet gauche. Ostéosynthèse, immobilisation, enraideissement... Tableau fréquemment rencontré d'autant plus ressenti peut-être par un paysan, dont les fortes mains calleuses travaillent la terre, soignent le bétail, s'activent aux multiples besognes qui finalement nous procureront le pain, le lait, les légumes et les fruits — et à l'occasion le steak et les pommes frites !

Chez ce conducteur de rouleaux compresseurs, l'accident a provoqué une luxation de la hanche, traitée par extension. S'il récupère souplesse et force musculaires par la physiothérapie, il pourra se rendre à nouveau sur les chantiers de routes et, aux commandes de son engin-mastodonte, participer à la réalisation des rubans d'asphalte sur lesquels nous roulerons peut-être demain. Et il est possible que le gendarme que nous traitons, lui, pour séquelle d'une double fracture ouverte de la jambe, patrouille un jour au long de ces mêmes routes, à l'affût des contrevenants aux règles de la circulation. Retrouver sa capacité de courir le préoccupe particulièrement. Dans ce métier, évidemment, ça peut être utile; on risque d'avoir à y chasser l'homme et il faudrait au moins que Pandore égale en vitesse le poursuivi... L'être humain étant ce qu'il est, une société organisée ne peut se concevoir sans lois et la force publique est nécessaire pour les faire respecter; cette réalité admise, par

ailleurs il est bien entendu permis de ne pas éprouver une sympathie exagérée pour les casquettes policières.

S'il est une profession pour laquelle une bonne récupération fonctionnelle joue un rôle spécialement important, c'est bien celle de ce coiffeur pour dames, dont le membre supérieur et l'épaule droit sont assez fortement enraidis à la suite d'une fracture haute de l'humérus traitée par extension. Ce n'est en effet que grâce à son habileté manuelle qu'il créera, avec ciseaux, peigne, fer à friser ou autres instruments, les ravissantes coiffures qui ajoutent au charme de nos compagnes. La conversation avec ce patient, naturellement, évoque des questions de shampoings, teintures, maquillages, goûts de ses clientes et conseils que lui-même a à donner, par exemple, pour une coiffure s'harmonisant avec la forme du visage.

Il y a encore ce pasteur, accidenté et po-

lytraumatisé, chez qui plusieurs fractures de côtes, entre autres, ont provoqué au début de graves troubles respiratoires ayant nécessité une trachéotomie. Son épaule gauche, partiellement enraidie et douloureuse, est aussi massée et mobilisée au cours du traitement physiothérapeutique. Si nous imaginons le pasteur en chaire, nous nous souvenons qu'au terme de sa prédication il aime à lever les bras, en un geste symbolique de bénédiction, lorsqu'il dit aux fidèles «Allez en paix». Et réellement, au dedans comme au-dehors, nous en avons tous tant besoin, de cette paix-là . . .

On pourrait multiplier les exemples, les images, les évocations. C'est sans doute un des aspects captivants de notre profession que chacun de nous, au gré des gestes thérapeutiques qu'il a à effectuer, puisse ainsi idéaliser l'acte technique de rééducation ou réhabilitation et même se laisser aller à quelque poésie . . .

### **Les XIIèmes JOURNEES DE KINESITHERAPIE 10 au 15 mars 1964**

Auront lieu à la Nouvelle Faculté de Médecine de Paris

Les personnes désirant présenter un film ou faire une conférence sont priées de nous écrire, nous leur donnerons tous renseignements utiles par retour de courrier.

Le Congrès comprendra :

- 1<sup>er</sup>) Des stages dans les hôpitaux durant les matinées
- 2<sup>me</sup>) Une journée réservée aux hôpitaux et aux centres de la région parisienne, visites des services et colloques avec les médecins et kinésithérapeutes
- 3<sup>me</sup>) Le Festival international du Film Kinésithérapique (4 jours)
- 4<sup>me</sup>) Deux rapports sur des sujets déterminés (1/2 journée)
- 5<sup>me</sup>) Une journée de conférence.

Adresser toute correspondance à :

**CERCLE D'ETUDES KINESITHERAPIQUES  
Boîte Postale 128, PARIS XVII<sup>e</sup>**